



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 S

Data tipăririi: 12.05.2014

Codul produsului: 741083

Pagina 1 aparținând 7

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Eco Gear 320 S

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

Ulei in cutia de viteza.

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producator

Societatea:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Numele străzii:	Am Haupttor	
Orașul:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Fax: +49 (0) 3461 845-561
E-Mail:	info@addinol.de	
Persoană de contact:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Departamentul responsabil:	ADDINOL Application Technology	

Livrant

Societatea:	ADDINOL Lubricants Romania SRL	
Numele străzii:	Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2	
Orașul:	RO-024105 Bucuresti	
Telefon:	+40 213215048	Fax: +40 213237671
E-Mail:	office@addinol.ro	
Departamentul responsabil:	Departamentul Tehnic	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: +49 (0) 3461 845-201 - Acest numar este ocupat numai in timpul programului.

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Preparatul nu este clasificat ca fiind periculos in sensul Directivei 1999/45/EG.

Amestecul nu este clasificat ca periculos in sensul Ordonantei (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

2.2. Elemente pentru etichetă

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH208	Conține < 1% Polysulfides, Di-tert-butyl. Poate provoca o reacție alergică.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

Observații suplimentare

Produsul nu este obligatoriu a fi marcat conform reglementarilor UE sau in acord cu eventualele legi nationale.

2.3. Alte pericole

Urmatoarele simptome pot aparea: Reactii alergice.

Nociv în caz de înghițire.

Nu lasati sa se infiltreze in pamant produsul varsat.

Nu lasati sa ajunga produsul lipsit de control in mediul inconjurator.


ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1930

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 S

Data tipării: 12.05.2014

Codul produsului: 741083

Pagina 2 aparținând 7

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Componenți cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. Index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
272-028-3	Zinc alkyldithiophosphate	<= 1 %
68649-42-3	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R36-51-53	
	Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H319 H411	
273-103-3	Polysulfides, Di-tert-butyl	< 1 %
68937-96-2	Xi - Iritant R38-43-52-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H317 H412	
290-636-7	Calcium alkyl(C10-60)benzensulfonates	< 0,25 %
90194-27-7	Xi - Iritant R43-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413	

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor R și H.

Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor.. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Dacă se inhalează

Cel in cauza trebuie dus la aer proaspat.. Cel afectat se pune in loc linistit si se tine la cald. La dureri permanente se consulta medicul

În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apa si sapun. Imbracamintea contaminata se schimba. In caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spala imediat oculul timp de 10 pana 15 minute, cu pleoapa deschisa, in apa care curge. Dupa aceea se merge la medicul de ochi.

Dacă este ingerat

Nu se va provoca varsarea.

Spalarea gurii cu apa. Se cheama imediat medicul.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatica.


ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1932

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 S

Data tipării: 12.05.2014

Codul produsului: 741083

Pagina 3 aparținând 7

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Spuma. Pulbere de stingere uscata. Dioxid de carbon (CO₂). Apa pulverizata.

Material extingtor impropriu

Jet de apa puternic.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

In caz de incendiu pot apare: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de phosphor. Oxizi de azot (NO_x). Negru de fum.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

In caz de incendiu: Folosirea de masca de gaze autonoma.

Informații suplimentare

Masurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor si pentru racirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continua cu apa. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosita la stingere trebuie sa fie colectata separat.

SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor indeparta sursele de aprindere. In caz de actionare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor se va proteja cu masca de respiratie.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu. In caz de pierdere de gaze sau de patrundere in ape, sol sau in canalizare, informati autoritatile competente. Preveniti extinderea pe suprafata (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol).

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absoarbant pentru lichide (nisip, diatonit, substante care leaga acizi, absorbant universal). Tratati materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea si depozitarea materialelor periculoase. Curatati temeinic obiectele poluate si suprafetele respectand legislatia pentru mediu.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de prevedere la manipulare

Evitati formarea de ceata uleioasa Evitarea inspirarii si contactul cu pielea si cu ochii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacăra sau sursă de scântei - Fumatul interzis.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Pastrati ambalajul uscat si bine inchis, pentru a evita contaminarea si absorbirea umiditatii.

Avize de depozitare comună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.

Tineti departe de: Agent de oxidare.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Temperatura recomandata pentru depozitare: 10 - 30°C

Protejare fata de: temperatura foarte mare. Radiatie UV/lumina solara. ger.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 S

Data tipăririi: 12.05.2014

Codul produsului: 741083

Pagina 4 aparținând 7

8.1. Parametri de control

Informații suplimentare de parametri de control

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controale ale expunerii



Controale tehnice corespunzătoare

Aveti grija pentru suficienta aerisire si aspiratie punctiforma la punctele critice

Măsuri de igienă

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spala mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate manșuri de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manșuri: 0.7 mm.

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manșuri: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Îmbrăcămintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	lichid
Culoare:	brun
Miros:	caracteristic

Testat conform cu

Modificări ale stării



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 S

Data tipăririi: 12.05.2014

Codul produsului: 741083

Pagina 5 aparținând 7

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:

> 250 °C

Punct de aprindere:

240 °C DIN EN ISO 2592

Proprietăți explozive

Evaluare: nu periculos de explozivitate.

Temperatură de aprindere:

> 300 °C DIN 51794

Densitate (la 15 °C):

0,880 g/cm³ DIN 51757

Solubilitate în apă:

practic insolubil

Vâscozitate / cinetică:
(la 40 °C)

315 mm²/s ASTM D 7042

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.4. Condiții de evitat

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

10.5. Materiale incompatibile

reacioneaza cu : Agent de oxidare, tari.

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

In caz de incendiu pot apareea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de phosphor. Oxizi de azot (NO_x). Negru de fum.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

Informații privind preparatul:

Toxicitate acuta, oral, Sobolan. LD50: > 2.000 mg/kg

Testul a fost efectuat cu o formulare asemanatoare.

Iritație și corosivitate

Efect de iritare a ochilor: slab iritant.

Efect iritant pe piele: Contactul indelungat / repetat cu pielea o poate degresa si poate duce la dermatitis (inflamare).

Efecte de sensibilizare

Contine: < 1% Polysulfides, Di-tert-butyl. Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Efect după expunere repetată sau de lungă durată

Contactul indelungat / repetat cu pielea o poate degresa si poate duce la dermatitis (inflamare).

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Nu sunt date disponibile

Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Nu sunt date disponibile

Preparare netestata.

12.2. Persistență și degradabilitate

Nu este usor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 S

Data tipăririi: 12.05.2014

Codul produsului: 741083

Pagina 6 aparținând 7

ape, curgătoare sau nu.

12.3. Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

12.4. Mobilitate în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

Informații suplimentare

Nu lasați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeurile provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130206 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A ULEIURILOR DE LA CAPITOLELE 05, 12 și 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de lubrifiere; uleiuri sintetice de motor, de transmisie și de lubrifiere
Deșeu periculos.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai rămân resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU: -

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU: -

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: -

Transport aerian (ICAO)

14.1. Numărul ONU: -

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

Alte informații utile

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Regulamente naționale



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 S

Data tipării: 12.05.2014

Codul produsului: 741083

Pagina 7 aparținând 7

Clasă pericilitare a apelor (D):

1 - slabă contaminare a apei

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Textul complet al frazelor R referit în secțiunile 2 și 3

36	Iritant pentru ochi.
38	Iritant pentru piele.
43	Poate provoca o sensibilizare în contact cu pielea.
51	Toxic pentru organismele acvatice.
52	Nociv pentru organismele acvatice.
53	Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

Textul complet al frazelor H referit în secțiunile 2 și 3

H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H412	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H413	Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.

Alte indicații

Preparatul nu este clasificat ca fiind periculos în sensul Directivei 1999/45/EG.

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)